

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.

※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

[양식 제2호]

[Form No. 2]

인지(친권자지정)신고서

Declaration of Acknowledgment (Designation of Legal Guardian)

(년 월 일)
(YYYY MM DD)

※ 신고서 작성 시 뒷면의 작성 방법을 참고하고,
선택 항목에는 '영표(○)'로 표시하기 바랍니다.

※ Refer to the instructions on the back before completing
the form and mark selections with a circle (O).

① 피인 지자 ① Person Being Acknow ledged	성명 Name	한글 Korean Characters	(성) / (명) (Surname) / (Given Name)	본 (한자) Clan Name (Chinese Characters)	성별 Sex	(1)남 (2)여 (1) Male (2) Female	
		한자 Chinese Characters	(성) / (명) (Surname) / (Given Name)		주민등록번호 Resident Registration Number	-	
				출생연월일 Date of Birth			
	등록기준지 Original Place of Registration						
	주소 Address						
모의 성명 및 등록기준지 Mother's Name and Original Place of Registration	성명 Name			주민등록번호 Resident Registration Number	-		
	등록기준지 Original Place of Registration						
② 인지자 ② Acknow ledging Person	성명 Name	한글 Korean Characters	(성) / (명) (Surname) / (Given Name)	주민등록 번호 Resident Registration Number	-		
		한자 Chinese Characters	(성) / (명) (Surname) / (Given Name)				
	등록기준지 Original Place of Registration						
③ 인지판결확정일자 (년 월 일) ③ Date of Finalization of Acknowledgment Judgment (년 월 일)			YYYY	MM	DD	법원명 Name of Court	법원 Court

④동의자 (성년후견인) ④ Consenting Party (Adult Guardian)		(서명 또는 날인) (Signature or Seal)		주민등록 번호 Resident Registration Number	-
⑤친권자 ⑤ Legal Guardian	(1)부 (1) Father	성명 Name		주민등록 번호 Resident Registration Number	-
	(2)모 (2) Mother	성명 Name		주민등록 번호 Resident Registration Number	-
	(3)부모 (3) Parents				
	지정 일자 Date of Designation	년 월 일 YYYY MM DD	지정 원인 Reason for Designa tion	(1) 협의 (1) Agreement (2) ()법원의 재판 (2) Court Judgment of () Court	
⑥성.본 계속사용 ⑥ Continued Use of Surname and Clan Name	원인 일자 Date of Cause	년 월 일 YYYY MM DD	원인 Reason	(1) 협의 (1) Agreement (2) ()법원의 재판 (2) Court Judgment of () Court	
⑦기타 사항 ⑦ Other Details					
⑧ 신고인 ⑧ Declarant	성명 Name	(서명 또는 날인) (Signature or Seal)		주민등록번호 Resident Registration Number	-
	자격 Legal Capacity	(1) 부 (2) 모 (3) 유언집행자 (1) Father (2) Mother (3) Executor of will (4) 소 제기자 (5) 소의 상대방 (6) 기타(자격:) (4) Petitioner (5) Respondent (6) Other (Specify:)			
	주소 Address				
	전화 Phone		이메일 Email		
⑨제출인 ⑨ Submitter		성명 Name		주민등록번호 Resident Registration Number	-

※ 타인의 서명 또는 인장을 도용하여 허위의 신고서를 제출하거나, 허위신고를 하여 가족관계등록부에 부실의 사실을 기록하게 하는 경우에는 형법에 의하여 5년 이하의 징역 또는 1천만 원 이하의 벌금에 처해집니다.

※ Submitting a false declaration by forging someone else's signature or seal, or causing false information to be recorded in the Family Relations Register, is punishable under the Criminal Act by up to five years of imprisonment or a fine of up to ₩10 million.

작성 방법 Instructions

- ※ 등록기준지: 각 난의 해당자가 외국인인 경우에는 그 국적을 기재합니다.
 ※ Original Place of Registration: If the person concerned is a foreign national, indicate their nationality.
 ※ 주민등록번호: 각 난의 해당자가 외국인인 경우에는 외국인등록번호(국내거소신고번호 또는 출생연월일)를 기재합니다.
 ※ Resident Registration Number: If the person concerned is a foreign national, indicate their Alien Registration Number (or Domestic Residence Registration Number or date of birth).
- ①란: 모의 성명 및 등록기준지란은 부(父)가 인정한 경우에만 기재합니다.
 Section ①: Complete the "Mother's Name and Original Place of Registration" field **only if the father has acknowledged the child**.
 : 태아를 인지하는 경우: 성명(한글)란에 “임신 ○개월 중의 태아”라고 기재하되, 성명이 있는 경우에는 성명까지 기재합니다.
 - If acknowledging a fetus: In the "Name (Korean Characters)" field, write "Fetus in [X] month(s) of pregnancy." If the fetus already has a name, include the name as well.
 : 법 제25조제2항에 따라 주민등록번호란에 주민등록번호를 기재한 경우에는 출생연월일의 기재를 생략할 수 있습니다.
 - In accordance with Article 25(2) of the Act, the date of birth may be omitted if the Resident Registration Number is listed.
- ③란: 인지재판의 확정에 따른 인지신고의 경우에만 기재합니다.
 Section ③: Complete this section **only if the acknowledgment is being declared following the finalization of an acknowledgment judgment**.
 : 조정성립, 조정에 갈음하는 결정, 화해성립이나 화해권고결정에 따른 인지신고의 경우에는 “인지판결확정일자” 아래의 () 안에 “조정성립”, “조정에 갈음하는 결정확정” 또는 “화해성립”, “화해권고 결정확정”이라고 기재하고, “연월일”란에 그 성립(확정)일을 기재합니다.
 - If the acknowledgment is based on mediation, a court settlement decision, a settlement, or a settlement recommendation, enter "Mediation reached," "Finalized decision in lieu of mediation," "Settlement reached," or "Finalized settlement recommendation" accordingly in the parentheses under "Date of Finalization of Acknowledgment Judgment," and enter the date of establishment/finalization in the "Date" field.
- ④란: 인지자가 피성년후견인인 경우 동의자인 성년후견인이 성명, 주민등록번호를 기재하고 서명 또는 날인합니다.
 Section ④: If the acknowledging person is a ward under adult guardianship, the consenting party (adult guardian) must provide their name, Resident Registration Number, and signature/seal.
 ※ 다만 2018. 6. 30.까지는 인지자가 금치산자인 경우 동의자인 후견인이 성명, 주민등록번호를 기재하고 서명 또는 날인합니다.
 ※ Until June 30, 2018, if the acknowledging person is legally declared incompetent, the consenting party (legal guardian) must provide their name, Resident Registration Number, and signature/seal.
- ⑤란: 피인지자에 대한 친권자가 정하여진 경우에만 기재합니다.
 Section ⑤: Complete this section **only if a legal guardian has been designated for the person being acknowledged**.
 : 지정일자 - 협의에 의한 경우→협의 일자, 법원의 재판에 의한 경우→재판 확정일자
 - Date of Designation: If the designation is by agreement, enter the date of the agreement. If it is by court judgment, enter the date of judgment finalization.
 : 지정원인 - 법원의 재판에 의한 경우에는 ()안에 그 재판법원명을 기재합니다.
 - Reason for Designation: If the designation is by court judgment, enter the name of the court in parentheses.
- ⑥란: 혼인 외의 자가 인지된 경우 자녀의 성.본은 부의 성.본을 따라 변경됩니다. 다만 부모의 협의나 법원의 허가를 받아 종전의 성.본을 계속 사용할 수 있습니다.
 Section ⑥: If a child born out of wedlock is acknowledged, the child's surname and clan name shall be changed to follow the father's surname and clan name. However, with the consent of the parents or with the court's permission, the child may continue to use the previous surname and clan name.
- ⑦란: 아래의 사항 및 가족관계등록부에 기록을 분명하게 하는 데에 특히 필요한 사항을 기재합니다.
 Section ⑦: Enter the following information and any other details particularly necessary to ensure an accurate record in the Family Relations Register.
 - 피인지자가 성과 본을 창설한 후 부 또는 모를 알게 되었을 때에는 부 또는 모의 성과 본을 따르는 사유
 - If the person being acknowledged created a new surname and clan name but later discovers the identity of the father or mother, state the reason for adopting the father's or mother's surname and clan name.
 - 사망한 자녀를 인지하는 경우에는 피인지자의 사망연월일, 그 직계비속의 성명, 출생연월일 및 등록기준지
 - If acknowledging a deceased child, enter the date of death and the name, date of birth, and original place of registration of their direct descendants.
 - 피인지자에게 배우자나 직계비속이 있는 경우에는 그 사람의 성명(한글.한자 병기), 출생연월일, 부모성명, 피인지자와의 관계
 - If the person being acknowledged has a spouse or direct descendants, enter their name (using both Korean and Chinese characters), date of birth, parents' names, and the relationship to the person being acknowledged.
 - 유언인지의 경우 그 취지 및 유언집행자의 취임연월일
 - In the case of acknowledgment via a will, state the purpose of the acknowledgment and the date of appointment of the executor of the will.
 - 한국인 모와 외국인 부 사이의 혼인의 출생자에 대하여 한국법의 방식에 의하여 인지신고할 경우 준거법소속국명, 준거법과의 관련사유(예: 준거법-한국, 자녀의 출생 당시 모의 본국법)
 - For a child born out of wedlock to a Korean mother and a foreign national father, if acknowledgment is being made according to Korean law, state the country of the applicable law and the reasons for applying this law (e.g., Applicable law: Republic of Korea, mother's national law at the time of the child's birth).
- ⑨란: 제출인(신고인이 작성한 신고서를 신고인이 아닌 사람이 제출할 경우만 기재)의 성명 및 주민등록번호를 기재합니다[접수담당공무원은 신분증과 대조하여야 함].
 Section ⑨: If someone other than the declarant submits the declaration, the submitter's name and Resident Registration Number must be indicated and verified against a valid ID by the receiving official.

첨부 서류 Required Document(s)

1. 판결등본 및 확정증명서 1통.
1. One certified copy of the judgment and one certificate of finalization.
- 인지판결의 확정에 따른 인지신고의 경우에만 첨부합니다.
- This is only required for declarations of acknowledgment following the finalization of an acknowledgment judgment.
- 화해성립이나 조정성립에 따른 인지신고의 경우에는 그 화해조서(조정조서)등본과 송달증명서를 첨부합니다(조정에 갈음하는 결정 또는 화해권고결정의 경우에는 결정등본 및 확정증명서).
- For declarations of acknowledgment based on mediation or settlement, attach a certified copy of the mediation/settlement record and the proof of service. In the case of a decision in lieu of mediation or a settlement recommendation, attach a certified copy of the decision and the certificate of finalization.
- ※ 아래 2항은 가족관계등록관에서 전산으로 그 내용을 확인할 수 있는 경우 첨부 생략합니다.
※ The following document(s) in Item 2 may be omitted if the information can be verified electronically by the Family Register Office.
2. 피인지자의 출생당시 모(母)의 가족관계등록부의 기본증명서 및 혼인관계증명서, 가족관계증명서 각 1통(피인지자의 모의 가족관계등록부가 없거나, 등록이 되어 있는지가 분명하지 않은 사람인 경우에는 그 모가 피인지자의 출생 당시 유부녀(有夫女)가 아니었음을 공증하는 서면 또는 2명 이상의 인우인보증서).
2. One copy each of the Certificate of Identification, Certificate of Marriage, and Certificate of Family Relations from the mother's Family Relations Register at the time of the birth of the child being acknowledged. If the mother is not registered in the Family Relations Register or it is unclear whether she is registered, submit either a notarized document certifying that the mother was not married at the time of the child's birth or a written attestation by two witnesses.
3. 친권자지정내용을 증명하는 서면 1통(다음 중 그 지정원인에 따라 해당 서면 첨부).
3. One document proving the contents of the legal guardian designation (attach the corresponding document based on the reason for designation):
: 협의에 의한 지정-협의서
- If designated by agreement, attach the agreement; or
: 법원의 결정에 의한 지정-친권자지정심판서등본 및 확정증명서
- If designated by court decision, attach a certified copy of the judgment for legal guardian designation and the certificate of finalization.
4. 유언서등본(또는 유언녹음을 기재한 서면) 1통.
4. One certified copy of the will (or a written record of the will).
5. 인지자가 피성년후견인인 경우: 성년후견인의 동의서(다만 동의한 성년후견인이 “동의자”란에 성명과 주민등록번호를 기재하고 서명 또는 날인한 때에는 제외) 및 성년후견인의 자격을 증명하는 서면
5. If the acknowledging person is a ward under adult guardianship: Attach the adult guardian's consent form (this may be omitted if the consenting adult guardian has entered their name, Resident Registration Number, and signature/seal in the "Consenting Party" section) and a document proving the legal capacity of the adult guardian.
※ 다만 2018. 6. 30.까지는 인지자가 금치산자인 경우 후견인의 동의서(다만 동의한 후견인이 “동의자”란에 성명과 주민등록번호를 기재하고 서명 또는 날인한 경우에는 제외)를 첨부해야 합니다.
※ Until June 30, 2018, if the acknowledging person is legally declared incompetent, the legal guardian's consent form must be attached (this may be omitted if the consenting guardian has entered their name, Resident Registration Number, and signature/seal in the "Consenting Party" section).
6. 인지자가 외국인인 경우
6. If the acknowledging person is a foreign national:
- 한국 방식에 의한 인지: 임의인지는 국적 증명 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본
- Acknowledgment according to Korean law: For voluntary acknowledgment, submit a copy of a document proving nationality (passport or Alien Registration Card).
재판인지는 국적 증명 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본
For judicial acknowledgment, submit a copy of a document proving nationality (passport or Alien Registration Card).
- 외국 방식에 의한 인지: 인지증서 등본 및 국적 증명 서면(여권 또는 외국인등록증) 사본 각 1부
- Acknowledgment according to foreign law: Submit a certified copy of the certificate of acknowledgment and a copy of a document proving nationality (passport or Alien Registration Card).
7. 법원이 성.본계속사용을 허가한 경우 - 성.본계속사용허가심판서 등본 1부.
7. If the court has granted permission for the continued use of the surname and clan name, submit one certified copy of the corresponding judgment granting permission.
성.본계속사용을 부모가 협의한 경우 - 협의서(가족관계등록예규 제591호 별지2 양식 참조) 1부.
If the continued use of the surname and clan name was agreed upon by the parents, submit the agreement (Form No. 2 from No. 591 of the Regulations on Registration of Family Relations).
8. 신분확인[가족관계등록예규 제600호에 의함]
8. Identity verification (in accordance with No. 600 of the Regulations on Registration of Family Relations)
① 임의인지의 경우
① For voluntary acknowledgment
- 신고인이 출석한 경우: 신분증명서
- If the declarant is present: Identification
- 신고인 불출석, 제출인 출석의 경우: 제출인의 신분증명서 및 신고인의 신분증명서 또는 서명공증 또는 인감증명서(신고인의 신분증명서 없이 신고서에 신고인이 서명한 경우 서명공증, 신고서에 인감 날인한 경우 인감증명)
- If the declarant is absent and the submitter is present: Submitter's identification and the declarant's identification, notarized signature, or Certificate of Seal Impression (if the declaration is signed without the declarant's identification, a notarized signature is required; if sealed without identification, a Certificate of Seal Impression is required).
- 우편으로 제출할 경우: 서명공증 또는 인감증명서(신고서에 서명한 경우 서명공증, 인감을 날인한 경우는 인감증명서)
- If submitted by mail: Notarized signature or Certificate of Seal Impression (if the declaration is signed, a notarized signature is required; if sealed, a Certificate of Seal Impression is required).
- ② 재판상 인지의 경우
② For judicial acknowledgment
- 신고인이 출석한 경우: 신분증명서
- If the declarant is present: Identification
- 제출인이 출석한 경우: 제출인의 신분증명서
- If the submitter is present: Submitter's identification

- 우편으로 제출할 경우: 신분증명서 사본

- If submitted by mail: Copy of the identification

※ 신고인이 성년후견인인 경우에는 8항의 ② 서류 외에 성년후견인의 자격을 증명하는 서면도 함께 첨부해야 합니다.

※ If the declarant is an adult guardian, include a document proving the legal capacity of the adult guardian in addition to the required documents listed above.

9. 한국인 모와 외국인 부 사이의 혼인 외 출생자에 대하여 한국법의 방식에 의한 인지신고를 하는 경우에는 다음의 서면을 모두 첨부하여야 합니다.

9. For declarations of acknowledgment according to Korean law for a child born out of wedlock to a Korean mother and a foreign national father, the following documents must be submitted:

- 해당 인지행위의 준거법으로 선택한 법과 인지당사자와의 관련을 증명하는 서면 1통

- One document proving the law chosen as the governing law for the acknowledgment and the relationship between the parties involved in the acknowledgment

예: 자녀의 가족관계등록부의 기본증명서 및 가족관계증명서 또는 현재 자녀의 상거소지를 증명하는 주민등록등본 등

Example: A copy of the Certificate of Identification and Certificate of Family Relations from the child's Family Relations Register, or a certified copy of Resident Registration proving the child's current place of residence;

- 준거법 소속국의 권한 있는 기관이 발행한 인지의 성립요건구비증명서 1통

- One document proving that the requirements for acknowledgment have been met, issued by a competent authority of the country of the applicable governing law; and

- 부(父)의 국적 등 신분을 증명하는 서면 1통

- One document proving the nationality and status of the father (e.g., passport, Alien Registration Card).